



Guide de navigation du complexe de la baie d'Hudson

Les mammifères suivants sont fréquemment observés dans la zone du complexe de la baie d'Hudson, mais il est possible d'y apercevoir d'autres espèces. Il est possible que des mammifères marins s'aventurent hors de leur habitat habituel, et donc qu'ils soient aperçus à d'autres endroits.

Épaulard

Longueur : De 7 à 9 m ¹⁴
Apparence : Corps noir, avec la gorge et le ventre blancs, et une tache noire derrière l'œil. Nageoire dorsale triangulaire pouvant atteindre 2 m de haut. ¹⁴
Comportement : Il forme généralement des groupes de 2 à 25 individus. ¹⁵
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND
Situation : Préoccupante ¹⁴



Baleine boréale

Longueur : De 13 à 19 m
Apparence : Corps à prédominance noire, avec des marques blanches (non pigmentées) sur le menton, les paupières, à l'insertion des nageoires, à la base de la queue et sur la nageoire caudale. ¹
Comportement : Elle est souvent seule, mais forme parfois des groupes de deux à 10 individus.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ¹
Situation : Préoccupante ²



Petit rorqual

Longueur : De 6 à 10 m ¹⁶
Apparence : Dos gris foncé, noir ou brun-noir avec une tache blanche sur chacune de ses nageoires pectorales. Grande nageoire dorsale en forme de crochet. Queue relativement petite. ¹⁶
Comportement : Principalement solitaire. Son museau apparaît en premier lorsqu'il remonte à la surface de l'eau pour respirer. Il saute parfois hors de l'eau.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : Inconnue
Situation : Non en péril ¹⁷



Phoque à capuchon

Longueur : De 2 à 3 m ⁷
Apparence : Blanc-argenté avec des taches foncées. Les mâles ont un « capuchon » noir qui leur recouvre le front, et la membrane muqueuse nasale rappelle un ballon gonflable. ⁷
Comportement : Solitaire, sauf en périodes de mise bas, d'accouplement et de mue. ⁷
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ⁷
Situation : Non en péril



Ours polaire

Longueur : Jusqu'à 3 m ¹⁸
Apparence : Blanc, mais peut paraître jaunâtre ou brun pâle. ¹⁸
Comportement : Solitaire, sauf en périodes de reproduction et d'élevage. La majeure partie de son temps est passée sur la banquise.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ¹⁹
Situation : Préoccupante ¹⁸



Béluga

Longueur : De 2 à 5 m ³
Apparence : Les adultes sont blancs et les jeunes sont gris. Aucune nageoire dorsale, seule une petite partie du corps est visible hors de l'eau. Son souffle est bas, à peine visible. ³
Comportement : En petits groupes, mais parfois en groupements de centaines ou de milliers d'individus lors des migrations annuelles.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ³
Situation : Préoccupante ³



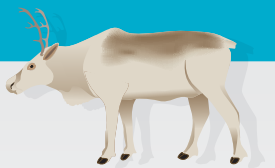
Phoque barbu

Longueur : De 2 à 3 m ⁸
Apparence : Gris avec un peu de brun sur la tête, plus pâle sur le ventre. Longues moustaches blanches et nageoires antérieures rectangulaires.
Comportement : Solitaire, mais forme des petits groupes en périodes d'accouplement et de mue.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ⁸
Situation : Données insuffisantes ⁹



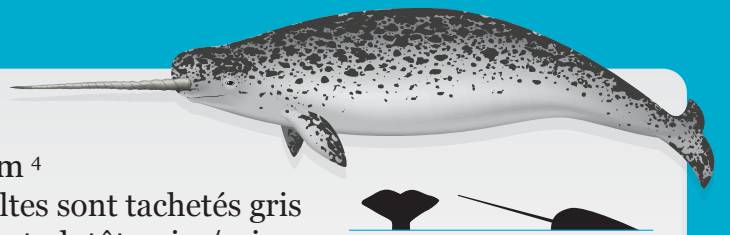
Caribou

Longueur : Jusqu'à 2 m
Apparence : Autant les mâles que les femelles ont des bois, mais les mâles les perdent après la saison de reproduction. La population de caribous de la toundra (avec une fourrure brune et blanche en automne); la population migratrice de l'Est et la population des monts Torngat (fourrure presque toute blanche en hiver et brun pâle à moyen en été). ^{21,22}
Comportement : Souvent aperçus en hardes. Chaque année, les femelles retournent à leur aire géographique spécifique de mise bas, même si elle chevauche en hiver celle des sous-populations voisines. ²²
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ²¹⁻²³
Situation : En voie de disparition (population migratrice de l'Est et population des monts Torngat) ²¹, menacée (population de la toundra) ²²



Narval

Longueur : De 4 à 5 m ⁴
Apparence : Les adultes sont tachetés gris et blancs; les jeunes sont plutôt noirs/gris foncé. Les mâles sont dotés d'une défense en forme de spirale pouvant atteindre 3 m de long. Absence de nageoire dorsale. Souffle en bulle, bas et diffus. Une faible partie du corps est visible hors de l'eau.
Comportement : Souvent en petits groupes en été (< 10 individus), mais par centaines d'individus durant les migrations de printemps et d'automne. ⁴
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ⁴
Situation : Préoccupante ⁴



Phoque du Groenland

Longueur : Jusqu'à 2 m ¹⁰
Apparence : Corps gris pâle, tête noire ou brune, ainsi que longue « selle » noire en forme de harpe sur le dos.
Comportement : En période de migration, les phoques bondissent hors de l'eau à l'instar des dauphins.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ^{10,11}
Situation : Non évaluée



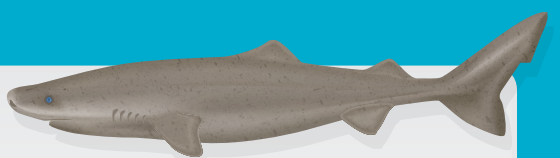
Phoque annelé

Longueur : Jusqu'à 1.5 m ¹²
Apparence : Corps gris foncé orné d'anneaux plus pâles sur le dos et gorge argentée.
Comportement : Associé aux îlots de glace et à la banquise, il maintient des trous de respiration tout au long de l'hiver.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ¹³
Situation : Préoccupante ¹²



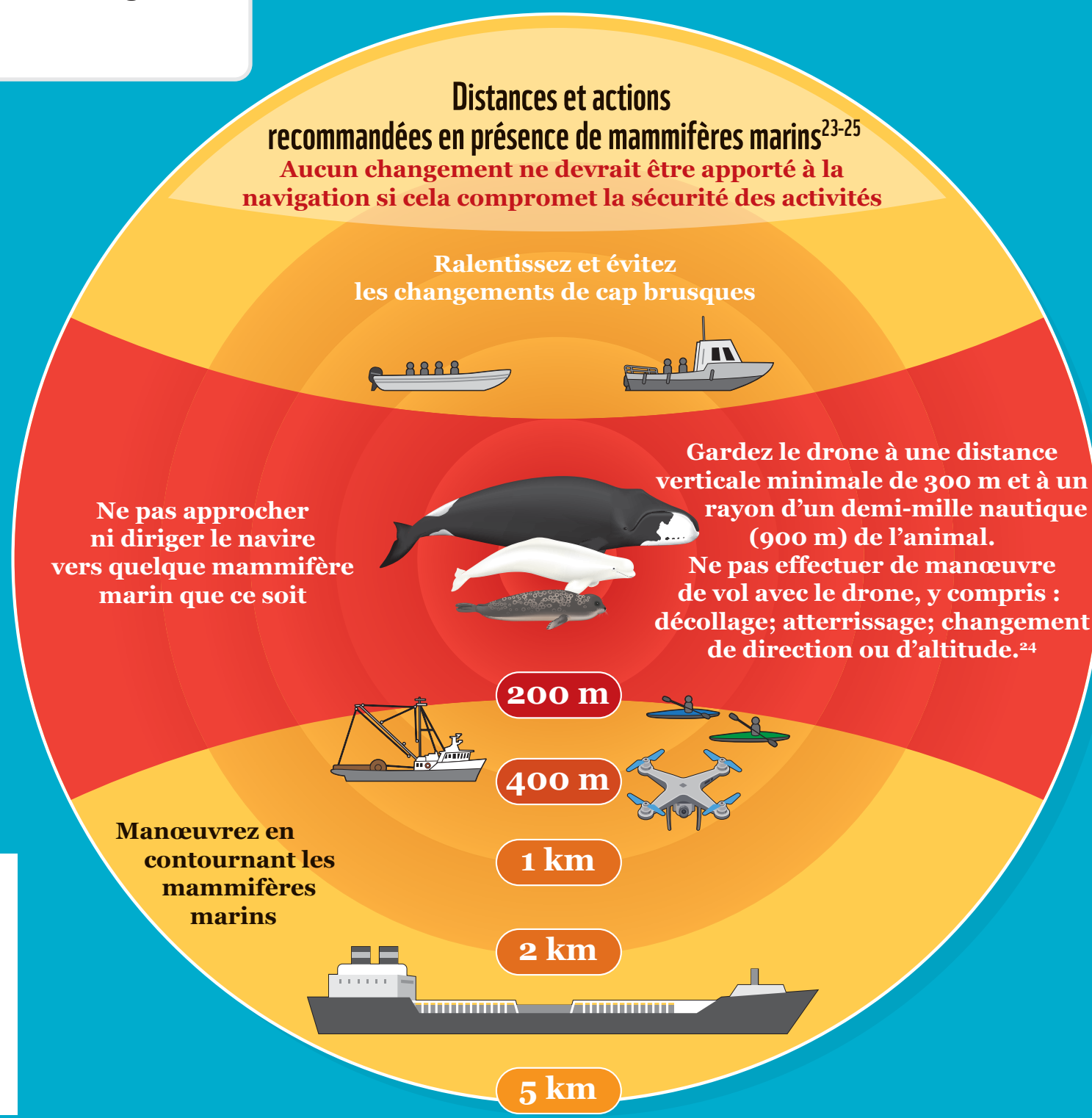
Laimargue atlantique

(requin du Groenland)
Longueur : De 2 à 5 m ⁵
Apparence : Il peut être brun, noir ou gris, ou un mélange de taches de ces trois couleurs. Deux petites nageoires dorsales et de petits yeux. ⁶
Comportement : Il nage lentement. En hiver, on l'observe habituellement près de la surface de l'eau, mais il se retire en eaux plus profondes (180 à 550 m) durant l'été.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : Inconnue
Situation : Non évaluée



Morse

Longueur : De 2 à 4 m
Apparence : Peau brune. Museau large et plat, moustaches blanches et deux défenses distinctives. ²⁰
Comportement : Se rassemble en groupes denses, sur terre ou sur les îlots de glace.
Période de vulnérabilité (mise bas, recherche de nourriture et risque d'emprisonnement sous la glace) : JFMAMJJASOND ²⁰
Situation : Préoccupante ²⁰



Scanner pour une version numérique avec références



Guide de navigation du complexe de la baie d'Hudson

RECOMMANDATIONS DU WWF

Échoueries de morses

- Gardez une distance de 5 km au large d'une échouerie de morses et ce, toute l'année.

Habitats vulnérables des baleines

- Faites attention aux aires de mise bas, de recherche de nourriture et de migration entre la mi-juillet et la mi-septembre, et suivez les mesures d'atténuation à proximité des mammifères marins :¹⁹
 - Les espèces se verront donner priorité de passage.
 - Respectez les distances prescrites (voir la charte en première page).
 - Conservez une trajectoire rectiligne à vitesse constante, en évitant tout mouvement irrégulier.
 - Lorsque les mammifères marins paraissent piégés ou perturbés par les mouvements du navire, prenez les mesures appropriées pour atténuer les perturbations, incluant l'immobilité jusqu'à ce que les espèces se soient éloignées des environs immédiats.

Polynies (eaux libres recouvertes de glace) (Ikirasaq)

- Évitez de naviguer ou de briser la glace, spécialement dans les criques et bras de mer, entre la mi-novembre et la mi-juillet (les saisons d'Ukiaq à Upingaaq).¹⁹

Lisières de la banquise (Sinaaq)

- Évitez la navigation à travers et autour des floes de la mi-mars à la mi-juillet (saisons Upingaksaq et Upingaaq).²⁶

Rejets et déversements

- Évitez de déverser les rejets des activités de routine à l'intérieur ou près des limites des aires protégées.²⁷

Réduction du carbone noir

- Évitez d'utiliser du mazout lourd, utilisez plutôt des carburants distillés et des filtres à particules ou d'autres choix de carburant plus propre.²⁷

Brise-glace

- Évitez la navigation en périodes de formation et de rupture des glaces.²⁸
- Évitez de traverser les couloirs de circulation sur glace empruntés par les communautés inuites, à moins d'avoir un plan et d'avoir consulté les conseils municipaux, les Organisations de chasseur.se.s et trappeur.se.s et les organisations régionales de la faune dans un rayon de 300 km de la route visée.¹⁹
- Évitez de naviguer ou de briser la glace à travers les traverses de caribous entre la mi-novembre et la mi-juillet (les saisons d'Ukiaq à Upingaaq).¹⁹

Vitesse

- À moins de 100 m d'un mammifère marin, réduisez votre vitesse à moins de 7 nœuds. Évitez les changements de cap abrupts.²⁹

Colonies d'oiseaux de mer

- Toute l'année, lorsque des oiseaux sont présents, veuillez vous assurer de garder :
 - 500 m de distance entre les colonies d'oiseaux de mer et les navires.
 - 100 m de distance entre les colonies d'oiseaux de mer et les zodiacs, kayaks et autres petits bateaux.
 - 2 km de distance face aux aires de reproduction de la mouette blanche.

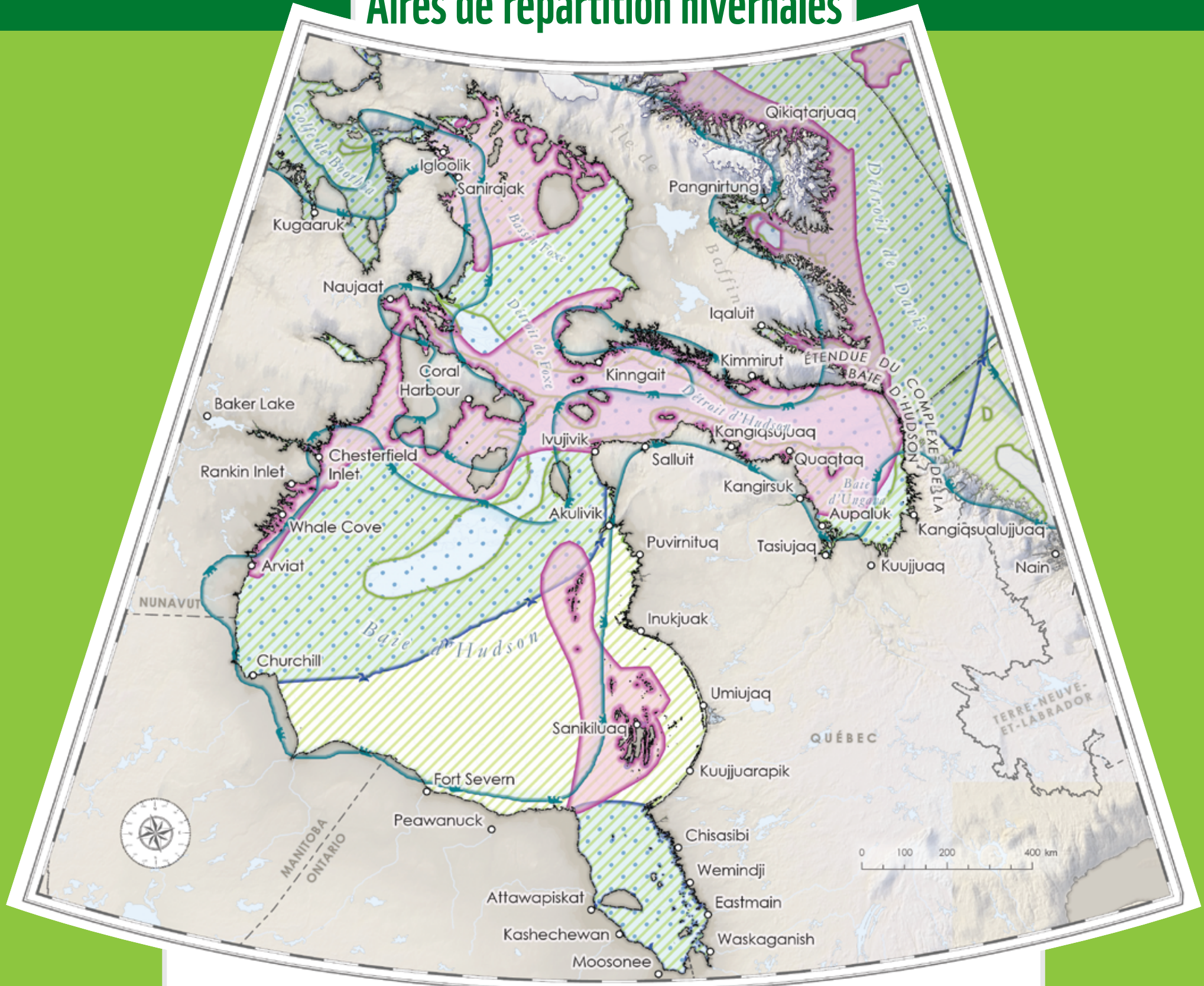
Mise bas des phoques

- Évitez l'habitat des phoques durant la mise bas et l'élevage des veaux, de la fin février jusqu'au début de juin.³⁰

Communautés locales et zones de subsistance

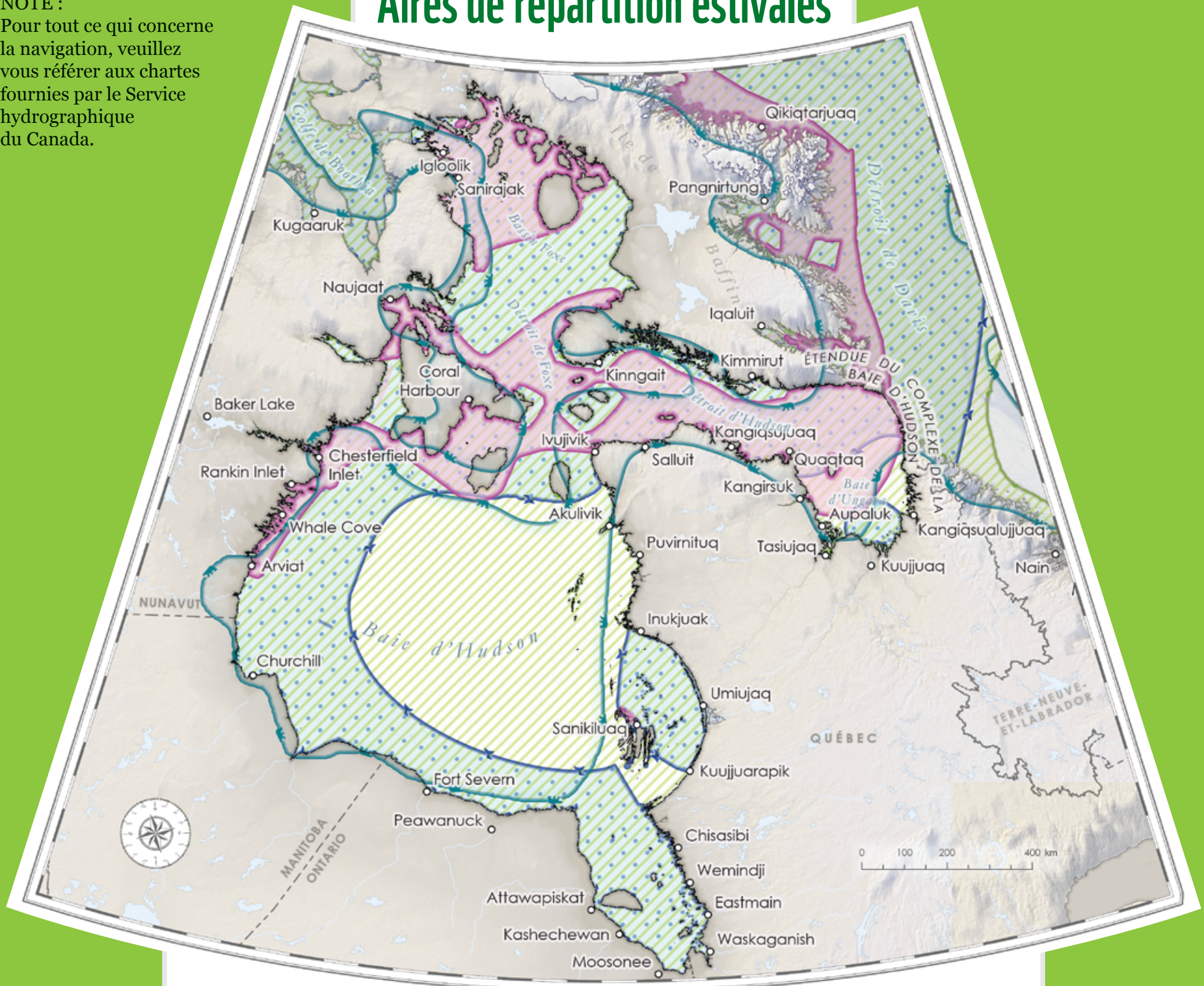
- Donnez priorité aux activités des communautés locales.
- Ne pas s'approcher ni photographier les activités de récolte.

Aires de répartition hivernales



NOTE :
Pour tout ce qui concerne la navigation, veuillez vous référer aux chartes fournies par le Service hydrographique du Canada.

Aires de répartition estivales



Scanner pour une version numérique avec références



Guide de navigation du complexe de la baie d'Hudson

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DES COMMUNAUTÉS ET DES ORGANISATIONS DE CHASSEUR.S.E.S ET DE TRAPPEUR.S.E.S :

Contactez l'organisation locale la plus proche (association de chasseur.se.s et de trappeur.se.s ou association de connaissance des mammifères marins) : ³¹

- Aiviit Hunters & Trappers, Coral Harbour : 867-925-8622
- Aiviq Hunters & Trappers, Kinngait : 867-897-8214
- Amaruq Hunters & Trappers, Iqaluit : 867-979-6848
- Aqigiq Hunters & Trappers, Chesterfield Inlet : 867-898-9063
- Arviat Hunters & Trappers, Arviat : 867-857-2636
- Hôtel de ville d'Ivujivik : 819-922-9940
- Hôtel de ville de Kangiqsujuaq : 819-338-3342
- Mayukalik Hunters & Trappers, Kimmirut : 867-939-2355
- Nunavik Marine Region Wildlife Board : 819-254-8667
- Pangnirtung Hunters & Trappers, Pangnirtung : 867-473-8751
- Rankin Inlet Hunters & Trappers, Rankin Inlet : 867-645-2350
- Regional Nunavimmi Umajulirijiit Katujiqatigininga / Nunavik Hunting, Fishing and Trapping Organization : 819-964-0645
- Sanikiluaq Hunters & Trappers, Sanikiluaq : 867-266-8709
- Ville de Churchill : 204-675-8871

CONTACT EN CAS D'URGENCE ENVIRONNEMENTALE

Ministère de l'Environnement et des Ressources naturelles des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut

- Pour communiquer une urgence environnementale marine, comme un déversement d'hydrocarbures ou des espèces mazoutées : 867-920-8130

SERVICE CANADIEN DE LA FAUNE

Contact au Service canadien de la faune :

- Téléphone : 1-800-668-6767
- Courriel : ec.priseaccessoire-incidentaltake.ec@canada.ca

PARCS NATIONAUX

Parc national Ukkusiksalik :

- Téléphone : 867-462-4500
- Courriel : ukkusiksalik.info@pc.gc.ca

Parc national Auyuittuq :

- Bureau de Pangnirtung
- Téléphone : 867-473-2500
- Courriel : nunavut.info@pc.gc.ca
- Bureau de Qikiqtarjuaq
- Téléphone : 867-927-8834
- Courriel : nunavut.info@pc.gc.ca



Scanner pour une version numérique avec références et des contacts communautaires supplémentaires

CONTACT AU WWF-CANADA

Veuillez contacter pour les erreurs, omissions, commentaires ou ajouts.

Sam Davin, spécialiste sénior, Espèces et industries, WWF-Canada : sdavin@wwfcanada.org

OBSERVATIONS, INTERACTIONS ET INCIDENTS RELATIFS AUX ESPÈCES MARINES

- Veuillez rapporter l'information au ministère des Pêches et des Océans du Canada, à **Steve Ferguson**, 204-983-5057, steve.ferguson@dfo-mpo.gc.ca

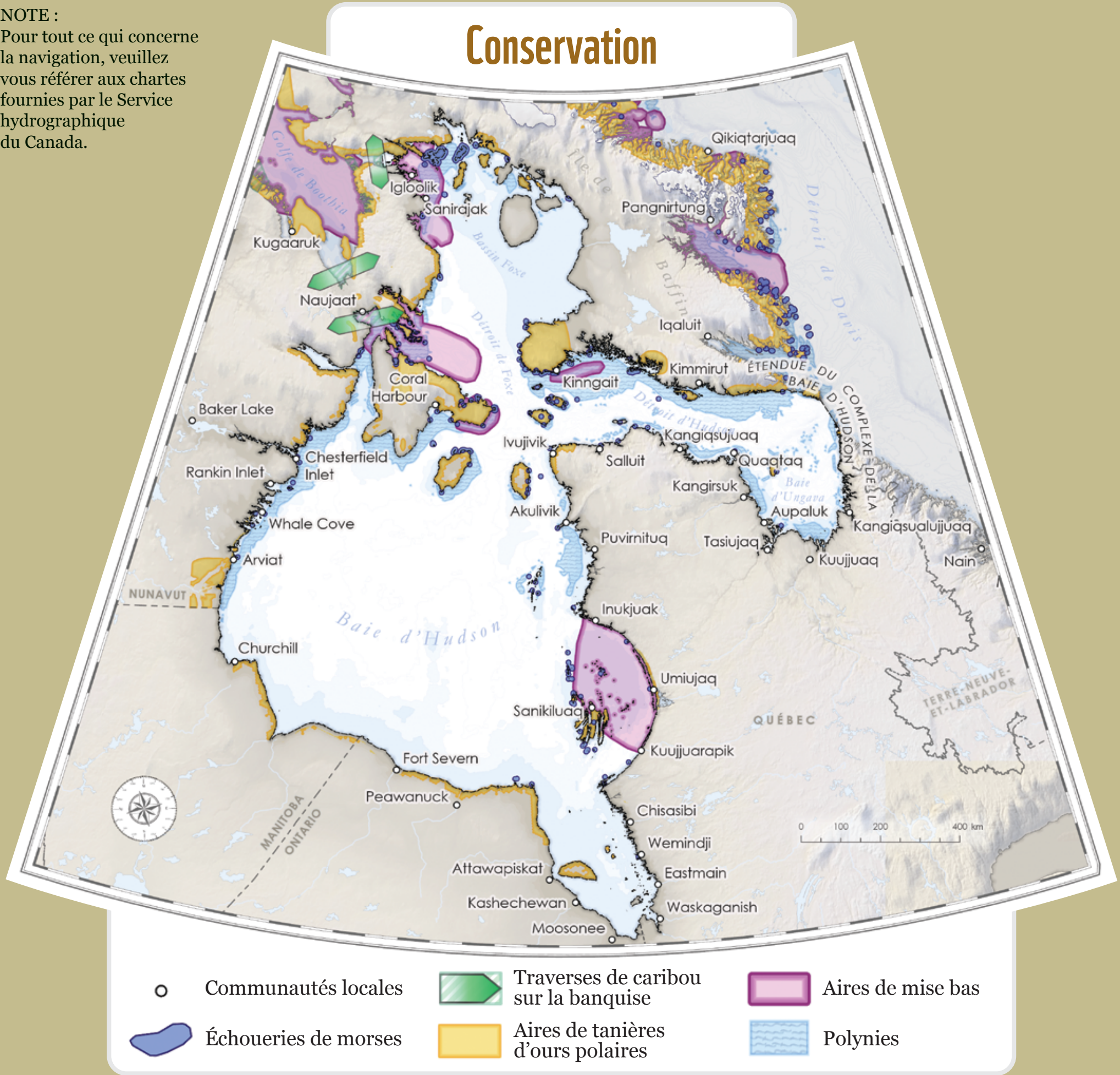
Les renseignements suivants pourraient vous être demandés :

- La date et l'heure à laquelle vous avez observé l'animal ou avez été témoin d'un incident l'impliquant.
- Sa position précise, incluant la latitude et la longitude (si possible) ou l'itinéraire (si accessible par voie terrestre).
- L'espèce ou le type d'animal observé, incluant une description de sa longueur, de sa couleur et de ses caractéristiques physiques.
- La condition de l'animal – vivant, malade, blessé, mort récemment ou en état de décomposition avancée.
- Le nombre d'animaux impliqués.
- Vos coordonnées, incluant votre nom et votre numéro de téléphone.



NOTE :

Pour tout ce qui concerne la navigation, veuillez vous référer aux chartes fournies par le Service hydrographique du Canada.





Guide de navigation du complexe de la baie d'Hudson

NUMÉROS DE TÉLÉPHONE DES COMMUNAUTÉS

- Aiviit Hunters & Trappers, Coral Harbour : 867-925-8622
- Aiviq Hunters & Trappers, Kinngait : 867-897-8214
- Akulivik Hunters, Fishermen & Trappers Association : 819-496-2222
- Amaruq Hunters & Trappers, Iqaluit : 867-979-6848
- Aqigiq Hunters & Trappers, Chesterfield Inlet : 867-898-9063
- Arviat Hunters & Trappers, Arviat : 867-857-2636
- Attawapiskat First Nation : 705-997-2375
- Hôtel de ville d'Aupaluk : 819-491-7070
- Baker Lake Hunters & Trappers, Baker Lake : 867-793-2520
- Chisasibi Local Cree Trappers' Association, Chisasibi : 819-855-2878
- Eastmain Local Cree Trappers' Association, Eastmain : 819-977-2165
- Fort Severn First Nations : 807-478-2515
- Hall Beach Hunters & Trappers, Sanirajak : 867-928-8994
- Igloodik Hunters & Trappers, Igloodik : 867-934-8807
- Inukjuak Administration : 819-254-8822
- Issatik Hunters and Trappers, Whale Cove : 867-896-9944
- Hôtel de ville d'Ivujivik : 819-922-9940
- Hôtel de ville de Kangiqsualujjuaq : 819-337-5271
- Hôtel de ville de Kangiqsujuaq : 819-338-3342
- Hôtel de ville de Kangirsuk : 819-935-4388
- Kashechewan First Nation : 705-275-4440
- Kurtairujuark Hunters & Trappers, Pelly Bay, Kugaaruk : 867-769-7002
- Hôtel de ville de Kuujjuaq : 819-964-2943
- Mayukalik Hunters & Trappers, Kimmirut : 867-939-2355
- Moose Cree First Nation, Moosonee : 705-658-4619
- Nain Inuit Community Government : 709-922-2842
- Nattivak Hunters & Trappers, Qikiqtarjuaq : 867-927-8836
- Naujaat Hunters & Trappers, Naujaat : 867-462-4334
- Village nordique d'Umiujaq : 819-331-7191
- Nunavik Marine Region Wildlife Board : 819-254-8667
- Pangnirtung Hunters & Trappers, Pangnirtung : 867-473-8751



Guide de navigation du complexe de la baie d'Hudson

- Hôtel de ville de Puvirnituk : 819-988-2825
- Hôtel de ville de Quaqtaq : 819-492-9912
- Rankin Inlet Hunters & Trappers, Rankin Inlet : 867-645-2350
- Regional Nunavimmi Umajulirijiit Katuqiqatigininga / Nunavik Hunting, Fishing and Trapping Organization : 819-964-0645
- Salluit Municipality Hall : 819-255-8953
- Sanikiluaq Hunters & Trappers, Sanikiluaq : 867-266-8709
- Hôtel de ville de Tasiujaq : 819-633-9924
- Town of Churchill : 204-675-8871
- Waskaganish Local Cree Trappers' Association Office, Waskaganish : 819-895-2030 EXT; 3822
- Weenusk First Nation, Peawanuck : 705-473-2554
- Wemindji Local Cree Trappers' Association Office, Wemindji : 819-978-3005
- Whapmagoostui First Nation, Kuujjuarapik : 819-929-3384



Guide de navigation du complexe de la baie d'Hudson

RÉFÉRENCES

- 1 Government of Canada, "COSEWIC Assessment and Update Status Report on the Bowhead Whale in Canada," Species at Risk Act: COSEWIC assessments and status reports, Oct. 06, 2009. <https://www.canada.ca/en/environment-climate-change/services/species-risk-public-registry/cosewic-assessments-status-reports/bowhead-whale.html> (accessed Sep. 13, 2022).
- 2 Government of Canada, "Bowhead Whale (*Balaena mysticetus*), Eastern Canada-West Greenland population - Species search - Species at risk registry," Species at risk public registry>Species search, Feb. 02, 2021. <https://species-registry.canada.ca/index-en.html#/species/1054-722> (accessed Sep. 13, 2022).
- 3 COSEWIC, "COSEWIC assessment and status report on the Beluga whale, *Delphinapterus leucas*, Eastern High Arctic - Baffin Bay population, Cumberland Sound population, Ungava Bay population, Western Hudson Bay population, Eastern Hudson Bay population and James Bay population in Canada," COSEWIC, Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada = COSEPAC, Comité sur la situation des espèces en péril au Canada, Ottawa, ON, 2020. [Online]. Available: https://wildlife-species.canada.ca/species-risk-registry/virtual_sara/files/cosewic/sr_Beluga_Whale_2020_e.pdf
- 4 COSEWIC, "COSEWIC assessment and update status report on the Narwhal, *Monodon monoceros*, in Canada," COSEWIC=COSEPAC, Ottawa, Ont., 2004. [Online]. Available: https://wildlife-species.canada.ca/species-risk-registry/virtual_sara/files/cosewic/sr_narwhal_e.pdf
- 5 J. Nielsen et al., "Assessing the reproductive biology of the Greenland shark (*Somniosus microcephalus*)," PLoS ONE, vol. 15, no. 10, p. e0238986, Oct. 2020, doi: 10.1371/journal.pone.0238986.
- 6 DFO, "Greenland shark," Identify a species in the Atlantic, Dec. 19, 2016. <https://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/profiles-profil/greenlandshark-laimargueatlantique-eng.html> (accessed Sep. 13, 2022).
- 7 K. M. Kovacs, "Hooded Seal - an overview | Encyclopedia of Marine Mammals (Third Edition)," 2018. <https://www.sciencedirect.com/topics/agricultural-and-biological-sciences/hooded-seal> (accessed Aug. 10, 2022).
- 8 DFO, "Bearded seal," Nov. 25, 2016. <https://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/profiles-profil/beardedseal-phoquebarbu-eng.html> (accessed Sep. 13, 2022).
- 9 COSEWIC, "Bearded Seal (*Erignathus barbatus*)," Species at risk public registry>Species search, Feb. 02, 2021. https://species-registry.canada.ca/index-en.html#/species/344-827#cosewic_assessment (accessed Sep. 13, 2022).
- 10 DFO, "Harp seal," Feb. 18, 2022. <https://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/profiles-profil/harpseal-phoquegroenland-eng.html> (accessed Sep. 13, 2022).
- 11 DFO, "2019 Status of Northwest Atlantic Harp Seals, *Pagophilus groenlandicus*," Fisheries and Oceans Canada, Northwest Atlantic Fisheries Centre, St. John's, NL (Canada), 2019. [Online]. Available: https://polarbearsience.files.wordpress.com/2020/05/2019-harp-seal-status_dfo-2020_march-020-eng.pdf
- 12 COSEWIC, "COSEWIC assessment and status report on the Ringed Seal, *Pusa hispida*, in Canada," COSEWIC, Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada = COSEPAC, Comité sur la situation des espèces en péril au Canada, Ottawa, ON, 2019. [Online]. Available: https://wildlife-species.canada.ca/species-risk-registry/virtual_sara/files/cosewic/sr-PhoqueAnneleRingedSeal-v00-2020ct-Eng.pdf
- 13 O. Bengtsson, C. Lydersen, K. M. Kovacs, and U. Lindström, "Ringed seal (*Pusa hispida*) diet on the west coast of Spitsbergen, Svalbard, Norway: during a time of ecosystem change," Polar Biol, vol. 43, no. 7, pp. 773–788, Jul. 2020, doi: 10.1007/s00300-020-02684-5.



Guide de navigation du complexe de la baie d'Hudson

- 14 COSEWIC, "Killer Whale (*Orcinus orca*), Northwest Atlantic / Eastern Arctic population - Species search - Species at risk registry," Feb. 02, 2021. <https://species-registry.canada.ca/index-en.html#/species/598-6> (accessed Sep. 13, 2022).
- 15 K. J. Lefort et al., "A review of Canadian Arctic killer whale (*Orcinus orca*) ecology," *Can. J. Zool.*, vol. 98, no. 4, pp. 245–253, Apr. 2020, doi: 10.1139/cjz-2019-0207.
- 16 WWF-Canada, Marine Mammal Observation Network (MMON), and M – Expertise Marine, "A Fisher's Guide to Whales on the East Coast of Canada. A guide to whales and other marine species for the fishing industry.," Marine Mammal Observation Network, Quebec, Canada, 2022. [Online]. Available: https://navigationbaleines.ca/wp-content/uploads/GUIDE-FISHERSGUIDE_EN.pdf?_ga=2.242298050.1187969218.1657205646-379494906.1657205646
- 17 COSEWIC, "Common Minke Whale North Atlantic subspecies (*Balaenoptera acutorostrata acutorostrata*)," Species at risk public registry>Species search, Feb. 02, 2021. <https://species-registry.canada.ca/index-en.html#/species/894-0> (accessed Sep. 13, 2022).
- 18 COSEWIC, "COSEWIC assessment and status report on the polar bear, *Ursus maritimus*, in Canada," Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada = Comité sur la situation des espèces en péril au Canada, Ottawa, ON, 2019. [Online]. Available: https://wildlife-species.canada.ca/species-risk-registry/virtual_sara/files/cosewic/OursBlancPolarBear-2019-Eng.pdf
- 19 NPC, "Nunavut Land Use Plan. Draft July 2021." Nunavut Planning Commission, Jul. 2021. [Online]. Available: <https://www.nunavut.ca/news/2022/latest-news-its-here-updated-2021-nunavut-draft-land-use-plan-has-been-released-draft-plan>
- 20 COSEWIC, "COSEWIC assessment and status report on the Atlantic walrus, *Odobenus rosmarus rosmarus*, high Arctic population, central-low Arctic population, Nova Scotia-Newfoundland-Gulf of St. Lawrence population, in Canada," COSEWIC, Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada = COSEPAC, Comité sur la situation des espèces en péril au Canada, Ottawa, 2017.
- 21 COSEWIC, "COSEWIC assessment and status report on the caribou, *Rangifer tarandus*, eastern migratory population, Torngat Mountains population, in Canada," Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada, Ottawa, 2017. [Online]. Available: https://wildlife-species.canada.ca/species-risk-registry/virtual_sara/files/cosewic/sr_Caribou%20Eastern%20Migratory%20Torngat%20Mountains%20populations_2017_e.pdf
- 22 COSEWIC, "COSEWIC assessment and status report on the caribou, *Rangifer tarandus*, barren-ground population, in Canada," COSEWIC, Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada, Ottawa, 2016. [Online]. Available: https://wildlife-species.canada.ca/species-risk-registry/virtual_sara/files/cosewic/sr_Caribou%20Barren-ground_2016_e.pdf
- 23 Government of Canada, "Marine Mammal Regulations, SOR/93-56, Fisheries Act | Consolidated Federal Laws of Canada, Marine Mammal Regulations," Justice Laws Website, Nov. 02, 2018. <https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-93-56/page-1.html#h-957801> (accessed Sep. 13, 2022).
- 24 DFO, "Watching Marine Wildlife," Marine mammals and sea turtles, Jun. 25, 2019. <https://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/mammals-mammiferes/watching-observation/index-eng.html> (accessed Sep. 13, 2022).
- 25 Government of Canada, "Schedule VI, Subsections 7(3) to (4), Approach Distances to Marine Mammals | Consolidated federal laws of Canada, Marine Mammal Regulations," Justice Laws Website, Nov. 02, 2018. <https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/regulations/SOR-93-56/page-9.html#h-958101> (accessed Sep. 13, 2022).
- 26 D. Currie, "Polynyas in the Canadian Arctic," Canatec Associates International Ltd., 2014. [Online]. Available: https://apiwwfarcticse.cdn.triggerfish.cloud/uploads/2022/04/08165253/research_polynya_report.pdf
- 27 WWF-Canada, "National Vessel Dumping Assessment: Quantifying the threat of ship waste to Canada's Marine Protected Areas | Summary Report," WWF-Canada, Toronto, ON, Canada, Summary Report, Feb. 2022. Accessed: Sep. 13, 2022. [Online]. Available: <https://wwf.ca/wp-content/uploads/2022/03/2022-WWF-NO-DUMPING-SUMMARY-REPORT-EN-2.pdf>



Guide de navigation du complexe de la baie d'Hudson

- 28 M. Nacke, "Shipping Through Sea Ice: Impacts on marine habitats and best practices.," Apr. 2017. Accessed: Jul. 19, 2022. [Online]. Available: <https://wwf.ca/wp-content/uploads/2021/02/WWF-MPA-4-Impacts-Marine-Habitat-v4.pdf>
- 29 DFO, Notices to Mariners 1 to 46. Canadian Coast Guard Programs Aids to Navigation and Waterways Fisheries and Oceans Canada, 2022. [Online]. Available: <https://publications.gc.ca/site/eng/363763/publication.html#:~:text=Provides%20detailed%20information%20on%20navigation,plates%2C%20sketches%2C%20and%20charts.>
- 30 J. St. Paul, "Shipping and Marine Wildlife Management Plan. BAF-PH1-830-P16-0024," Baffinland Iron Mines Corporation (Baffinland), Mar. 2016. Accessed: Aug. 09, 2022. [Online]. Available: https://www.baffinland.com/_resources/document_portal/baf-ph1-830-p16-0024-r6---shipping-and-marine-wildlife-management-plan_2017-01-23-29.pdf
- 31 NPLS, "Community Directory - Hunters & Trappers Organization," Community Directory - Hunters & Trappers Organization | NPLS Website. <https://publiclibraries.nu.ca/en/hunters-trappers> (accessed Aug. 12, 2022).